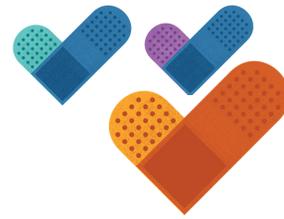


24 de septiembre del 2021



Queridos padres y tutores,

Las primeras semanas de regreso a la escuela son siempre un momento emocionante, pero aún más este año con los estudiantes que regresan a sus aulas para la enseñanza en persona después de muchos meses de aprendizaje remoto.

Abordamos este año con una atención extra en la seguridad y la salud de los niños.

Con estrategias eficaces de prevención del COVID-19 tales como la vacunación, el uso universal de cubrebocas en interiores, las pruebas, la higiene de manos y la ventilación adecuada, tenemos múltiples capas de defensa que pueden ayudar a reducir significativamente la propagación del COVID-19 en los entornos escolares.

Nos alegramos de ver a los estudiantes de regreso en los campus escolares de nuestro condado. Como muchos de ustedes, estamos comprometidos a que los estudiantes aprendan en persona siempre que sea posible, permitiéndoles beneficiarse de la gama completa de experiencias y apoyos que ofrece un campus escolar. La falta de aprendizaje en persona interrumpió la educación, debilitó los apoyos sociales y afectó la salud mental de muchos estudiantes. El riesgo de COVID-19 se puede minimizar mientras se mantiene a los estudiantes en la escuela. Los riesgos asociados con el aprendizaje en persona deben sopesarse con los muchos, muchos beneficios de estar de regreso en el campus.

Nuestra comunidad está altamente vacunada y todos nos beneficiamos de ello. Más del 83% de los residentes del condado mayores de 12 años están completamente vacunados, una de las tasas de vacunación más altas de los Estados Unidos. Al mismo tiempo, muchas personas están preocupadas por la salud de los niños menores de 12 años, ya que aún no pueden ser vacunados. Con COVID-19 en la comunidad y especialmente con el reciente aumento de casos debido a la variante Delta altamente contagiosa, hemos visto y continuaremos viendo algunos casos de COVID-19 en las escuelas. Sin embargo, las tasas de vacunación relativamente altas en la comunidad, además de las muchas otras capas de protección que tenemos en las escuelas, ayudarán a mantener a la gente lo más saludable posible en la escuela y en otros lugares.

También es importante recordar que los casos identificados en las escuelas podrían ser el resultado de una exposición fuera de la escuela. La transmisión puede ocurrir en cualquier entorno, incluso en las escuelas, pero también en el hogar o en entornos sociales donde las personas pueden no usar constantemente cubrebocas o seguir otras medidas de seguridad que prevalecen en nuestras escuelas. Las medidas de seguridad adoptadas en las escuelas, como las pruebas periódicas, son sólo una parte de nuestro esfuerzo conjunto para proteger a nuestras familias, profesores y personal, y a la comunidad en general este otoño y durante todo el año.



Hay varias cosas que usted puede hacer para ayudar a nuestros estudiantes y la comunidad a mantenerse saludables este año escolar.

- Mantenga a sus hijos en casa si están enfermos. Por favor, no los envíe a la escuela, incluso con lo que usted cree que es una enfermedad menor, hasta que los haya evaluado y/o examinado apropiadamente.
- Asegúrese de que todos los miembros elegibles de su hogar se vacunen por completo contra COVID-19 lo antes posible. Eso significa personas mayores de 12 años en este momento, y niños más pequeños una vez que se apruebe la vacuna para ellos.
- Asegúrese de que sus hijos y usted estén vacunados contra otras enfermedades, incluida la gripe. Algunas familias se han saltado las visitas médicas de rutina durante la pandemia y se han retrasado en las vacunas que protegen contra la tos ferina, el sarampión u otras enfermedades graves. Se requieren ciertas vacunas para que los niños asistan a las escuelas de California
- Asegúrese de que sus hijos usen cubrebocas que sean cómodas para ellos en la escuela y otros ambientes interiores, un requisito en los condados del Área de la Bahía.
- Asegúrese de que si alguien en su familia tiene síntomas de COVID-19 o ha estado expuesto a alguien que dio positivo, se haga la prueba.
- Programe una cita con el dentista para sus hijos si no han ido al dentista en el último año. Esto ayudará a evitar caries o infecciones no tratadas que puedan afectar su éxito en la escuela.
- Acceda al apoyo emocional si usted o alguien de su familia lo necesita.

#### Recursos para familias:

- Vacunas contra el COVID-19 para mayores de 12 años: su médico de cabecera, farmacia o [sccVaccuna.org](http://sccVaccuna.org)
- Pruebas de COVID-19: [sccfreetest.org/es](http://sccfreetest.org/es)
- Vacunas requeridas para asistir a la escuela: [ShotsForSchool.org](http://ShotsForSchool.org)
- Examen de tuberculosis: [PublicHealthProviders.sccgov.org/schools](http://PublicHealthProviders.sccgov.org/schools)
- Servicios gratuitos de transporte de la VTA a las clínicas de vacunación: 408-809-2124
- Apoyo emocional: [caParentYouthHelpline.org](http://caParentYouthHelpline.org) o llame o envíe un mensaje de texto al 855-427-2736

Juntos, podemos mantener a nuestros niños y a nuestra comunidad seguros y sanos. Juntos somos más fuertes.

Sincerely,

Sara H. Cody, M.D.  
Oficial de Salud y Directora  
Departamento de Salud Pública  
del Condado de Santa Clara

Mary Ann Dewan, Ph.D.  
Superintendente de escuelas del condado  
Oficina de Educación del Condado  
de Santa Clara

